



## **Руководство пользователя**

**Модель: AT52312**

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



**Содержание:**

1. Введение
2. Правила техники безопасности
3. Назначение
4. Применение
5. Противопоказания
6. Инструкция по применению
7. Условия пользования коляской
8. Технические характеристики
9. Техобслуживание
10. Гарантийный талон

## **1. Введение**

Благодарим за приобретение нашего продукта. Перед началом эксплуатации кресла, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. Неправильная эксплуатация инвалидной коляски может привести к повреждению здоровья, травмам или несчастным случаям. Поэтому для безопасного и успешного использования инвалидной коляски внимательно прочтите это руководство.

## **2. Правила техники безопасности**

- При посадке в коляску или высадке из нее убедитесь, что задействованы оба тормоза.
- Если коляску не толкают или не используют, убедитесь, что задействованы оба тормоза.
- Будьте осторожны при приближении к бордюрам и поворотах на подъеме.
- Следует избегать круtyх и неровных поверхностей, так как это может привести к опрокидыванию кресла-коляски.
- Избегайте мягких поверхностей, так как колеса могут проваливаться.
- Передвигайтесь на коляске плавно в любых условиях.
- Всегда следите за обстановкой, чтобы определить источник опасности, например, мебель, двери, выбоины, подъемы, бордюры, входы и т. д.
- Всегда держите обе ноги на подножках и следите за тем, чтобы одежда была подоткнута и не блокировала колеса.
- При движении на подъеме.
- Всегда держите обе руки на ручках для толкания, чтобы правильно управлять креслом-коляской (касается помощника).
- Всегда помните о равновесии.
- Регулярно проверяйте раму и компоненты кресла-коляски и всегда следуйте инструкциям в этом руководстве в течение и после окончания гарантийного периода.
- Хранить вдали от источников огня.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя перегружать кресло-коляску.
- Не вешайте тяжелые предметы на спинку кресла-коляски, так как это может повлиять на устойчивость коляски, особенно при преодолении подъема.
- Коляской может пользоваться только один человек.
- Не используйте кресло-коляску, пока пациент без сознания.
- Использовать какие-либо транспортные средства для толкания коляски запрещено.
- Не поднимайте передние колеса во время движения, так как это может привести к падению и серьезным травмам.
- Не садитесь в кресло-коляску во время движения.
- Не перемещайте кресло-коляску слишком быстро и не делайте резких поворотов.
- Не перемещайте коляску поперек склона (в любом направлении) с уклоном более 7 градусов.
- Не вставайте на подножки при посадке в коляску или высадке из нее.
- Не пытайтесь поднять коляску за движущиеся (съемные) части. Подъем коляски с помощью движущихся частей может привести к травмам пользователя и/или сопровождающего или к повреждению кресла-коляски.
- Не вешайте какие-либо предметы на спинку, так как она может от этого сложиться и привести к серьезным травмам пользователя.

**ВНИМАНИЕ:** Осмотрите все детали на предмет повреждений при транспортировке. При обнаружении таких повреждений ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать продукт.

**ВНИМАНИЕ:** Существует риск опрокидывания, если продукт используется неправильно. Следуйте инструкциям по посадке / высадке / перемещению.

### 3. Назначение

Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе или людей, не имеющих возможности двигаться как временно (из-за болезни), так и из-за инвалидности, но способных находиться в сидячем положении. Коляска предназначена для перевозки одного человека.

### 4. Применение

Инвалидная коляска используется для индивидуальной перевозки инвалидов после травм спинного мозга, с церебральным параличом, с различными травмами нижних конечностей, нервно-мышечными заболеваниями, после черепно-мозговых травм.

### 5. Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в инвалидной коляске без присмотра.

### 6. Инструкция по применению

Безопасность

Входы, двери

Самый безопасный способ управления коляской – на ровном полу, лишенном каких-либо препятствий. При въезде и выезде из здания по возможности всегда следует пользоваться пандусами. Держа руки на ручках для толкания, вы сможете сохранять максимальное равновесие.

Наклоны

Сидя на кресле-коляске, не наклоняйтесь в стороны, так как это может привести к потере равновесия и падению.

Движение на подъеме

- Не делайте поворотов на подъемах из-за опасности опрокидывания.
- Толкая кресло, двигайтесь прямо вверх. Если вам нужно двигаться вниз, идите с коляской задом, пока пользователь в коляске не окажется на ровной поверхности.

Бордюры

- По возможности всегда пользуйтесь помощью сопровождающего (при передвижении с сопровождающим коляска должна быть оборудована ручками для толкания).
- При съезде с бордюра избегайте сильной тряски. Это может неблагоприятно сказаться на коляске.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь въехать на бордюр, высота которого превышает допустимую.
- Всегда соблюдайте осторожность при преодолении бордюров или поворотах на подъеме и никогда не двигайтесь на кресле-коляске задом без помощи сопровождающего.

Лестницы

- Всегда следует пользоваться помощью двух или более сопровождающих. Наклоните кресло-коляску до точки равновесия. Один из сопровождающих (сзади) держит коляску на первой ступеньке, крепко схватившись за ручки с готовностью поднимать. Второй сопровождающий, удерживая неподвижную часть передней рамы, поднимает кресло-коляску над ступеньками, тогда как первый ставит одну ногу на следующую ступеньку и повторяет действие.

- По лестнице нельзя подниматься, двигаясь передом.
- Не пользуйтесь эскалаторами. Воспользуйтесь лифтом.

## Обивка

- Обивка выполнена из черной **ПВХ-кожи**, а внутренний слой усилен тканью и губкой, что делает всю коляску более безопасной, долговечной и простой в уходе.
- Коляску следует держать вдали от источников огня, которые могут травмировать пользователя и повредить коляску.
- Сзади спинки находится карман.

## Колеса

- Передние 8-дюймовые колеса имеют более прочную утолщенную металлическую вилку.
- На заднем колесе установлена надежная 24-дюймовая, ударопрочная, износостойкая шина, имеющая длительный срок службы.
- Колеса не являются съемными.

## Объем поставки

- Коляска
- Две подножки
- Пояс для стабилизации икр ног

## Раскладывание коляски

- Кресло-коляску поставьте задними колесами к себе.
- Откиньте ручки кресла-коляски наружу (рисунок 1).
- Установите кресло-коляску так, чтобы передние колеса были обращены к вам.
- Нажимайте на каркасы сидения, пока коляска полностью не раскроется. (рисунок 2 и 3)
- Чтобы прикрепить подножки, повесьте монтажные ручки подножки на подвески подножки и поверните их полностью внутрь, пока фиксатор подножки не заблокируется, и вы не услышите характерный щелчок.
- Убедитесь, что подножки заблокированы.
- Затем разложите платформы подножек.
- Стабилизирующий пояс для икр следует прикрепить на липучке к каркасу подножек, продев их через проушины подножек.



Рис.1

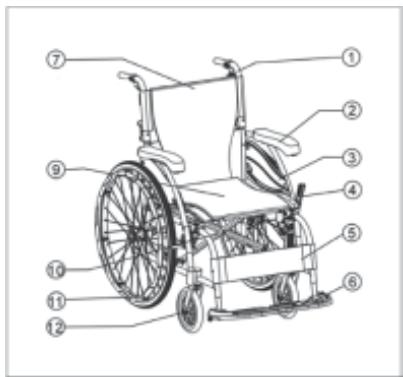


Рис.2



Рис.3

## Описание:



### Перечень элементов:

1. Ручка для толкания
2. Подлокотник
3. Боковая панель
4. Тормоз
5. Ремень для голеней пользователя
6. Подножка
7. Обивка спинки
9. Обивка сиденья
10. Крестовидная рама
11. Заднее колесо
12. Колесико переднее

## Механизм тормоза

- Чтобы активировать тормоз, потяните рычаг тормоза к переднему колесу, пока тормоз не будет плотно прижат к заднему колесу.
- Убедитесь, что тормозной рычаг не отскакивает, когда вы пытаетесь сдвинуть коляску.
- Чтобы выключить тормоз, потяните рычаг тормоза к заднему колесу.
- Чтобы изменить положение тормозного механизма, ослабьте два болта с внутренней стороны коляски с помощью ключа.
- Переместите весь механизм к колесу и затяните болты.
- После повторного нажатия на тормоз колесо не должно вращаться (проверьте правильность регулировки коляски с пациентом).

## Подготовка коляски к эксплуатации

Возьмитесь за ручку и разложите спинку, пока не услышите характерный звук. Придерживая подлокотники, потяните по направлению от себя. Пальцами внутрь, удерживая руку на раме, надавите вниз, пока сиденье не опустится полностью. Убедитесь, что рама надежно закреплена в кронштейне.

## 7. Условия пользования коляской

### Использование

- Распаковав упаковку, проверьте, есть ли в ней все детали в соответствии со списком компонентов ниже.
- Убедитесь, что все элементы не имеют видимых механических повреждений. В случае возникновения каких-либо сомнений необходимо связаться с производителем.
- Не используйте инвалидную коляску, пока все ее элементы не будут правильно соединены.

## **8. Технические характеристики:**

### **Стальная конструкция.**

Максимальная нагрузка:	115 кг
Общая высота:	90 см
Общая длина:	105 см
Общая ширина:	65 см
Высота сиденья:	50 см
Ширина сиденья:	46 см
Глубина сиденья:	40 см
Высота спинки:	39 см
Вес:	16,1 кг

**ВНИМАНИЕ:** Во время использования, а также при сборке и регулировке механизмов может возникнуть риск попадания и/или защемления частей тела пользователя/помогающего лица в отверстиях/зазорах между элементами. Следует выполнять эти действия с особой осторожностью. После завершения регулировки стабилизируйте положение, тщательно затянув гайки/винты.

## **9. Техобслуживание**

### **Техосмотр и консервация**

Перед началом движения необходимо проверить следующие позиции. При обнаружении каких-либо неисправностей обратитесь в пункт продажи для дополнительного осмотра коляски перед ее использованием.

Проверить тормоза на износ и повреждения. Замену или регулировку тормозов должен выполнять техник авторизованного сервиса.

Убедитесь, что ручки не повреждены и надежно закреплены.

Перед использованием коляски убедитесь, что все винты и гайки затянуты. Проверить все детали на предмет износа, при необходимости заменить. Убедитесь, что все части отрегулированы. Проверьте правильность работы тормозов.

Колеса и шины следует периодически проверять на наличие трещин и износа и при необходимости замены обратиться в авторизованный сервисный центр.

### **Чистка**

Чтобы продлить срок службы коляски, рекомендуется периодически (желательно ежедневно) чистить ее, особенно если она используется в дождливую или снежную погоду. Мы не рекомендуем использовать коляску в дождь или снег. Если во время передвижения на коляске вы случайно попали под дождь, рекомендуется найти укрытие. Если такой возможности не представляется, проследуйте к месту назначения.

Обивку и раму можно мыть дезинфицирующими средствами, а также оборудованием под давлением и паром. Загрязнения, например, нитки, волосы и т. д., следует постоянно удалять с движущихся частей тележки (колес, подножек).

Регулярно удаляйте загрязнения с тканевого покрытия коляски.

Для сохранения эксплуатационных качеств изделия крайне важно содержать в чистоте все элементы коляски и правильно ее хранить.

Хранение в помещениях с очень высокой влажностью (бани, прачечные и т. д.) или на открытом воздухе в сочетании с несоблюдением гигиены приведет к быстрой потере функциональных и эстетических параметров изделия.

Не подвергайте коляску воздействию экстремальных погодных условий (дождь, снег, очень яркое солнце), так как некоторые элементы могут изменить свой цвет.

**Запрещается применять:**

- жесткие щетки и твердые предметы,
- едкие чистящие средства/растворители.

**Рама**

Протрите влажной тканью. Вы также можете использовать средства для дезинфекции поверхностей, а также устройства под давлением или пар, но следует избегать использования растворителей.

**Обивка**

Для очистки обивки можно использовать средство / пену для чистки обивки. Вы также можете использовать средства для дезинфекции поверхностей, а также устройства под давлением или пар, но следует избегать использования растворителей.

**ВНИМАНИЕ:**

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный пренебрежением техническим обслуживанием, ненадлежащим обслуживанием или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в данном руководстве.

**УТИЛИЗАЦИЯ:**

Изношенная коляска является коммунальным отходом и следует ее утилизировать согласно обязательным общим условиям утилизации.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата продажи:.....

- 1) Фирма Antar Sp.J. (АНТАР), 03-068 Варшава, ул. Зависьлянська, 43, настоящим предоставляет гарантию на инвалидную коляску сроком 12 месяцев со дня продажи.
- 2) Во время гарантийного срока АНТАР обязуется провести необходимый ремонт изделия для восстановления правильного его функционирования в течение 14 рабочих дней со дня получения изделия на ремонт по вышеуказанному адресу.
- 3) АНТАР сохраняет за собою право заменить изделие, в случае, если признает, что издержки на ремонт превышают его стоимость. **Ремонт или замена дефектных изделий не продлевают гарантийный срок.**
- 4) В случае обнаружения, что изделие работает неправильно, следует незамедлительно отправить его в адрес АНТАР (см. п. 1) или связаться с пунктом продажи изделия.
- 5) Прежде, чем начать эксплуатацию, необходимо ознакомиться с инструкцией по применению и тщательно её соблюдать. Использование изделия не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией лишает изделие гарантии.
- 6) Гарантией не охвачены повреждения, возникшие вследствие пробоя или пореза изделия острым предметом, повреждения в результате воздействия внешней механической силы, излишнего нажима, соединения изделия с жирными или маслянистыми веществами, бензином и другими агрессивными веществами.
- 7) НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ ТОВАРА (ЧЕКОМ, СЧЁТОМ ИЛИ СЧЕТОМ-ФАКТУРОЙ). ПРОСИМ ПРИЛОЖИТЬ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ В СЛУЧАЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.
- 8) Претензии, заявленные без подтверждения покупки товара, не принимаются.



Antar Sp.J.

ul. Zawiszańska 43, 03-068 Warszawa

tel. +48 22 518 36 00

fax: +48 22 518 36 30

e-mail:[antar@antar.net](mailto:antar@antar.net)



[www.antar.net](http://www.antar.net)



Импортер в РБ – ИООО «АНМЕДПЛЮС»,  
тел.: +375 44 799 76 99.

Штамп пункта продажи, Ф.И.О.  
и разборчивая подпись продавца:

\_\_\_\_\_ ( )